

"Winnetou, rdeči gentleman".

Spisal Karl May. Priredil za "Glas Naroda" E.

(Nadaljevanje.)

"Bledolčniki so zdaj varni; ničesar se jim ne zgodi. Toda s trenutkom, ko mi vrnejo calumet in medicino, nastane sovraštvo med nami in vami. Umreti bode morali na mučeniškem kolu!" Po teh besedah odide glavlar.

"Mi smo tako varni, kot v Abrahamovem naročju," pravi scout. "Kljub temu je pa prav, da smo previdni. Mi ne ostanemo pri ognju, ampak se umaknemo prav na kraj doline in počakamo, kako se to konča. Pojdimo, Messrs., pa vzemimo konje!"

Vzamemo konje in gremo tje, kjer privežemo konje; mi pa posedemo pod dreve. Svetloba od zapuščene pogorišča seže prav do nas. Vse okrog je mirno.

"Čakajmo, kaj pride," pravi scout. "Jaz mislim, da se začne kmalu daniti. Comanehi bodo naskočili Apache se satanskim vršičem; toda pri marsikaterem bude ta glas zadnji. Ali slišite? Se že začneja!"

Zaslišimo silno vpitje, kot bi se drle živali celega sveta.

"Čujte! Ali slišite, da odgovarja kak Apach?" vpraša stari. "Gotovo ne. Ti so zvitji in opravijo svojo nalogo potihoma."

Vpitje odmeva med skalami; tudi dva strela zaslišimo.

"To je zopet Winnetouova srebrna puška," dostavi scout. "Ta strela sta znamenje, da so se Apache uprli Comanedom."

Če bi metanje sulic in streljanje pšice proizročalo kak šum, bi gotovo odmevalo živje v tem trenutku. Tako pa slišimo samo vpitje Comanehov in neprestano streljanje Winnetoua. To traja par minut. Potem zadoni kosti in mozeg pretresujoče vpitje: "Twiwiiwiiwii!"

"Apache biti," pravi Sam. "Apache zmagati, Comanechi bežati."

Vsekar ima prav; ko poleže krik zmagovalcev, nastopi tišina. Istočasno zagledamo par jezdecov pri ognju. Kmalu jih pride še več. Comanehi so. Torej niso prodri. Precej dolgo traja pri ognju izredna zmešnjava. Vidimo tudi, kako prinašajo mrtve in ranjene ljudi, ki sprejemajo Comanechi z žalnim kričanjem. Old Death bodi pod drevejem razburjeno sem in tje ter se jezi v vseh jezikih nad omanško neprevidnostjo. Le jedno pohvali, da so poslali namreč proti vhodu in izhodu četo vojakov, kar je vsekar potrebno. Ko poneha žalno petje, posedejo okrog ognja in posvetovanje. To traja gotovo nad pol ure; potem se oddalji več vojakov in sicer v smeri kot smo mi.

"Zdaj pa nas iščejo," pravi Old Death. "Gotovo so uvideli, kakšno neumnost so napravili. Zdaj pa ne bodo preponosni za naš svet."

Jeden izmed njih pride v našo bližino. Old Death pokašlja. Vojnik sliši in pride k nam.

"Ali so bledolčniki tukaj?" vpraša. "Naj pridejo k ognju."

"Kdo te pošilja?"

"Glavar."

"Kaj pa bode tam?"

"Posvetovanje se začne, kterega se smejo udeležiti za zdaj tudi bledolčniki."

"Smejo? Kakšna prijaznost od vas! Ali smo končno vendarle toliko vredni, da bi slišali modri vojnik comanski naš svet? Mi ležimo tukaj in počivamo. Zdaj hočemo spat. Le reci glavlarju tako! Vaše sovraštvo za Apache nas prav nič ne briga."

Zdaj ga začne rdečnik prositi. To ne ostane brez uspeha; dobrosrčni starček pravi namreč:

"No, če ne morete shajati brez naših nasvetov, pa naj bode. Toda nam se ne ljubi plesati, kakor gode vaš glavlar. Recij mu, naj pride k nam, če hoče govoriti z nami."

"On ne stori tega, ker je glavlar."

"Poslušaj, mož, jaz sem mnogo večji in slavnější glavlar, kot on. Jaz niti ne vem, kako mu je ime. Le sporoči mi tako!"

"On ne more hoditi tudi če bi hotel, ker je ranjen na roki."

"Od kdaj pa hodijo vojniki comanski po rokah in ne po nogah? Če ne mara priti k nam, pa naj ostane, kjer je. Mi ne rabimo niti njega ne vas."

Stari govori odločno; rdečnik pomisli malo in pravi:

"Jaz mu hočem sporočiti besede Old Deatha. Mogoče pride vendarle."

"Toda reci mu, da naj sam pride. Ne maram se posvetovati, če jih je več poleg. Zdaj pa le pojdi!"

Vojnik gre. Vidimo ga, kako pride k ognju in gre na sredo. Dolgo preteče, predno se zgodi kaj. Konečno vidimo, kako se dvigne na sredi sedeča oseba in gre proti nam. Na glavi nosi orlova peresa.

"Glejte, ubitemu 'Belemu bobru' je odzvel glavlarjevo okrasje in ga del sebi na glavo. Zdaj se primaje seveda z največjo domišljavo."

Ko pride glavlar bliže, vidimo, da ima levo roko obvezano. Kraj mu je moral vojniki popisati natančno, ker gre v ravni smeri in obstane pred nami. Pričakuje je, da ga kdo nagovori, zato molči. Old Death pa leži mimo in tudi molči, kot vsi ostali.

"Ali me je moj beli brat prosil, da naj pridem k njemu?" vpraša konečno.

"Old Deathu se ni treba poniževati s prošnjami. Ti si hotel govoriti z menoj. Torej si ti tisti, kateri mora prositi, če hočemo sploh govoriti od prošelj. Zdaj te pa uljudno prosim, da mi poveš svoje ime, ker ga se ne poznam."

"Saj je znano po celi preriji. Meni pravijo 'Hitri jelen'."

"Jaz sem bil po vseh prerijah, a nisem kljub temu slišal tvojega imena. Moral si biti torej zelo varčen z njimi. Zdaj pa, ko sem ga zvedel, ti dovolim, da prisedeš."

Glavar skoči korak nazaj. Dovoljevati si od koga, — to ne gre; toda okoliščine ga silijo k temu. Zato sede polagoma in veličanstveno nasproti Old Deathu; zdaj sedemo tudi mi. Če pričakuje Comanech, da začne govoriti scout, potem se moti. On molči; zato začne rdečnik:

"Vojniki comanski hočejo sklicati veliko posvetovanje, kterega se udeleže tudi bledolčniki, da zremo za njih mnenje."

"To je odveč. Moje misli ste že večkrat slišali, a še nobenkrat ne ubogali. Jaz sem navajen, da se poslušam moje besede; zato pa ohranijo svoje misli zase."

"Naj pomisli moj brat, da potrebujemo njegovihkušenj!"

"Torej vendar! Ali so vas Apache podučili, da je Old Death pametnejši kot vseh petsto Comanechov? Kako je izpadel napad?"

"Slabo, ker je pot zaprta z grmovjem, kamenjem in drevjem."

"Sem si mislil? Apache so sekali s svojimi tomahawki drevje; vi jih niste slišali, ker ste preglasno peli mrtvaške pesmi. Zakaj niste pogasili ognjev? Ali ne vidite, da si s tem sami škodujete?"

"Vojniki comanski so morali ravnati se kot je bilo sklenjeno. Zdaj hočemo skleniti kaj bolj pametnega. Ti bodeš vendar govoril z nami?"

"Toda prepričan sem, da me zopet ne bodete poslušali!"

"Da, mi te hočemo."

"Če mi obljudiš, pa ti dam dober svet."

"Pojdi z menoj k ognju."

"Hvala! Tje ne grem. Zelo neprevidno je, da imate ogenj, ker Apache lahko vidijo, kaj se godi pri vas. Tudi me ne veseli pričakati se z rdečniki. Jaz ti hočem povedati, kar mislim, ti pa stori, kakor hočeš."

"Torej povej!"

"Apache niso le pri obeh izhodih, ampak tudi v kotlini. Zagradili so izhode in zavarovali sebe. Oni se lahko gibljejo, kot se jim poljubi. Nemogoče je, da bi jih pregnali."

"Naj smo vendar dosti močnejši!"

"Koliko vojakov si že zgrubil?"

"Veliki jah jih je že mnogo pozval. Nad desetkrat deset jih je šlo. Tudi konj smo zgrubili precej."

"Potem ne smete začeti ničesar več v tej noči, če nečete, da doživite zopet nov poraz. Po dnevi se bodo Apache postavili tako, da vas bodo dosegli s svojim orožjem, vi njih pa ne. Potem pridejo še tiste čete, po ktere je postal Winnetou; tako se nabere v kratkem več Apachev kot je vas. Vas vse čaka smrt."

"Ali je to res mnenje mojega brata? Mi ga gotovo poslušamo, če nam pove, kako se rešimo."

"Kar govorimo od rešitve, mislim, da si se prepričal o resničnosti mojih besedi, ko sem imenoval ta kraj past. Če premislil položaj, potem vidim dva pota, kjer bi se dala poskušati rešitev; a kakor rečeno: samo poskušati, ker se ne ve, kako se konča. Prvo je, da poskušate preplezati skalovje. V ta namen pa morate čakati dneva. Apache pa vas bodo videli in naskočili. Premagajo vas gotovo, ker ne morete vzeti svojih konj. Prestane torej le še jedna pot, da se rešite. Začnite se pogajati za Apache!"

Ne trpite za reumatizmom.
Drgnite otekline in bovine ud z
Dr. RICHTERJEVIM
Sidro PainExpellerjem
in čudili se bode te radi hitrega ozdravljenja. — Rabil sem Vaš Pain Expeller 20 let drugod in tukaj z izbornimi vspehi v slučajih reumatizma prehlajenja, boleznij v križu in sličnih pojavih. Sedaj ne morem biti brez njega.
Rev. H. W. Freytag, Hamel, Ill. Na vsaki steklenici je naša varnostna znamenka "sidro".
25 in 50 cent. v vseh lekarnah.
F. Ad. RICHTER & CO.
215 Pearl St., New York.

Kje je ANA STRAH? Doma je iz fare Dobrepolje. Prosim cenjene rojake, če kdo ve za nje naslov, naj ga naznani bratu: Anton Strah, Box 554, Irwin, Pa. (4-8-1)

DELO! DELO!! DELO!!!
Potrebuje se 200 delavcev za delo v šumi v Richwoodu, W. Va. Delo je dobro in stalno za več let. Plača je od \$1.75 do \$1.90, vozniški doba pa je \$2 na dan.
Natančnosti je poizvedeti pri:
Frank Homovch, P. O. Box 205, Richwood, W. Va. (6-11-6-1-07)

Kje je LUKA ŽNIDARŠIČ? Doma je iz Bločiča pri Cirknici. Pred 15. meseci je bival v Denveru, Col., odkoder je odpotoval v Cleveland, Ohio. Zato prosim cenjene rojake v Clevelandu in okolici, če kdo ve za njegov naslov, da ga mi naznani. Joseph Prijatelj, 5232 Washington St., Denver, Colo. (3-7-4-1)

Podpisani naznanjam vsem znancem in prijateljem, da sem dne 15. marca 1906 odprl
LEPO UREJENI SALOON
S KEGLJIŠČEM IN DRUŠTVENO DVORANO
na 163 Reed St., Milwaukee, Wis. Za obilen obisk se priporoča FRANK LESKOVIC, lastnik gostilne.

POZOR SLOVENCI IN HEVATI!
Podpisani priporočam vsem potujočim rojakom v Chicagu, Ill., in okolici svoj dobro urejeni
— SALOON —
Na razpolago imam tudi lepo kegljišče. Točim vedno sveže in dobro Seip pivo, jako dobro domače vino razne likerje ter prodajam fine smotke. Postrežba solidna.
Prodajem tudi in preskrbujem parobrodne listke za vse prekomorske črte po izvornih cenah. Pošiljam denarje v staro domovino zanesljivim potopom po dnevnem kursu. V zvezi sem z banko Frank Sakser v New Yorku. Svoji k svojim!
Z veleposvoštvanjem
JOSIP KOMPARA
8908 Greenbay Ave., So. Chicago, Ill.

NARAVNA KALIFORNIJSKA VINA NA PRODAJ.
Dobro crno vino po 50 do 60 ct. galon s posodo v red.
Dobro belo vino od 60 do 70 ct. galon s posodo v red.
Izvrstna tropavica od \$2.50 do \$3. galon s posodo v red.
Manj nego 10 galon naj nihče ne naroča, ker manje količine ne morem razposiljati. Zajedno z naročilom naj sg. naročniki dopošljejo denar, ozirnoma Money Order. Sploštovanjem
Nik. Radovich,
594 Vermont St., San Francisco, Cal.

Ako hočeš dobro postrežbo z mesom in grocerijo, tako se obrni na
Martin Geršiča,
301-303 E. Northern Ave., Pueblo, Colo.
Tudi naznanjam, da imam v zalogi vsakovrstno suho meso, namreč:
klobase, rebra, jesike, šunke itd.
Govorim v vseh slovenskih jeziki in vseh slovanskih obilni obisk.

Cenik knjig,
KATERE SE DOBE V ZALOGI F. BANK SAKSER-JA, 100 GREENWICH STREET, NEW YORK.

MOLITVENIKI.
Dušna paša (spisal škof Fr. Baraga), platno, rudeča obreza, 75c, fina vezava, zлата obreza, \$1.00.
Mali duhovni zaklad, v polsanje vez., zлата obreza 80c.
Nebeska ikrica, platno 40c, zлата obreza 60c.
Otroška pobožnost, platno, rudeča obreza 25c.
Premišljevanje o Presv. Rešnjem Telesu, šagrin, zлата obreza, \$1.00.
Presveto Srce Jezusovo, platno, rud. obreza, \$1.00.
Rajski glasovi, platno, zлата obreza, (ličen molitvenik), 40c.
Rožni venec, platno, zлата obreza, \$1.00.
Skrbi za dušo, polsanje, zлата obreza 80c.
Vrtec nebeski, platno 70c.
Zlata šola, zлата obreza, \$1.00.

PESEM.
F. Prešeren: Poezije. Broširano, 50c.
Vojanov-R. Majster: Poezije, 60c.

POVESTI IN ZGODOVINA.
Aladin s čarobno svetilco, 10c.
Andrej Hofer, 20c.
Avstrijski junaki, 90c.
Baron Trenk, 20c.
Belgrajski biser, 15c.
Beneška vedečevalka, 20c.
Berač, 15c.
Bojtek, v drevo vpreženi vitez, 10c.
Božični darovi, 10c.
Buraka vojaka, 30c.
Cerkvica na skali, 10c.
Cesar Fran Josip, 20c.
Cesarica Elizabeta, 10c.
Ciganova osveta, 20c.
Cvetina Borograjaka, 20c.
Cvetke, 20c.
Čas je zlato, 20c.
Črni bratje, 20c.
Darinka, mala črnogorka, 20c.
Deteljica, življenje treh kranjskih bratov, francoskih vojakov, 20c.
Doma in na tujem, 20c.
Draga, umorjena srbska kraljica, 15c.
Dva čudopolni pravljici, 20c.
Erasm Prodajanski, 15c.
Eri, 20c.
Evstahija, 15c.
General Landon, 25c.
George Stephenson, oče železnice, 40c.
Golobček in kanarček, 15c.
Gozdovnik, 2 zvezka, skupaj 70c.
Grof Radecki, 20c.
Hedvika, banditova nevesta, 15c.
Hildegarda, 20c.
Hirlanda, 20c.
Ivan Renciceljub, 20c.
Isanami, mala Japonka, 20c.
Izdajalca domovine, 20c.
Izgubljenca sreča, 20c.
Isidor, pobožni kmet, 20c.
Jaromil, 20c.
Kako je izgubil gozd, 20c.
Knez Črni Jurij, 20c.
Krištof Kolumb, 20c.
Krvna osveta, 15c.
Lažnjivi kljukec, 20c.
Maksimilijan I., cesar mehikaneki, 20c.
Mali vitez, 3 zvezki, skupaj \$2.25.
Marija, hči polkova, 20c.
Marjetica, 50c.
Materina irtev, 50c.
Mati Božja v Bledu, 10c.
Miklova Zala, 30c.
Mirko Poštenjakovič, 20c.
Mladi samotar, 15c.
Mlinarjev Janec, 40c.
Mrtvi gostaj, 20c.
Na indijskih otocih, 25c.
Na preriji, 20c.
Narodne pripovedke, 3 zvezki po 20c.
Naseljenji, 20c.
Naselnikova hči, 20c.
Naš dom. Zbirka povesti. Po 20c.
Nedolžnost pregajana in povelšana, 20c.
Nesrečnica, 20c.
Nezgodna na Palavanu, 20c.
Nikolaj Zrinjaki, 20c.
Ob tihih večerih, 70c.
Ob sori, 50c.
Oče naš, 50c.
Odkritje Amerike, 40c.
Pavilna, 20c.
Pod turškim jarmom, 20c.
Poslednji Mehikanec, 20c.
Povesti (Kalan), 20c.
Pravljice (Majar), 20c.
Pred nevlto, 20c.
Princ Evgen, 20c.
Pripovedka, 3 zvezki po 20c.
Pri Vrbovčevem Gregu, 20c.
Prst božji, 15c.
Rapoštev, 20c.
Robinson Crusoe, 40c.
Rodbinska sreča, 40c.
Rodbinska Polančica, 3 zvezki \$2.50.

Zdravju
najprimernejša pijača je
LEISY PIVO
kteroj je varjeno iz najboljšega importiranega češkega hmela. Radi tega naj nikdo ne zamudi poskusiti ga v svojo lastno korist, kakor tudi v korist svoje družine, svojih prijateljev in drugih.
Leisy pivo je najbolj priljubljeno ter se dobi v vseh boljnjih gostilnah. Vse podrobnosti zveste pri Geo. Travačkarju 6102 St. Clair Ave. N. E. kateri vam dragevolje vse pojasni.
THE ISAAC LEISY, BREWING COMPANY
CLEVELAND, O.

Compagnie Generale Transatlantique.
[Francoska parobrodna družba.]

DIREKTA ČRTA DO HAVRE, PARIZA, ŠVICE, INOMOSTA IN LJUBLJANE. POSTNI PARNIKI SO:		
"La Provence" na dva vjaka	14,200 ton.	30,000 konjskih moči.
"La Savoie" " " "	12,000 "	25,000 " "
"La Lorraine" " " "	12,000 "	25,000 " "
"La Touraine" " " "	10,000 "	12,000 " "
"La Bretagne" " " "	10,000 "	16,000 " "
"La Chamagne" " " "	8,000 "	9,000 " "
"La Gascogne" " " "	8,000 "	9,000 " "

Glavna Agencija: 32 BROADWAY, NEW YORK.
Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri dopoldne iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton St., N. Y.
La Bretagne 10. jan. 1907. *LA SAVOIE 14. feb. 1907.
*LA SAVOIE 17. jan. 1907. *LA TOURAINE 21. feb. 1907.
*LA TOURAINE 24. jan. 1907. *LA PROVENCE 28. feb. 1907.
*LA LORRAINE 31. jan. 1907. La Bretagne 7. marca 1907.
La Bretagne 7. febr. 1907. *LA SAVOIE 14. marca 1907.
Parnika z zvezdo zaznamovani imajo po dva vjaka.
M. W. Kozminski, generalni agent za zapad.
71 Dearborn St., Chicago, Ill.

CUNARD LINE
PARNIKI PLUJEJO MED TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.
PARNIKI IMAJO JAKO OBSEŽEN POKRIT PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.

odpluje iz New Yorka dne 5 januarja.

CARONIA

ULTONIA, SLAVONIA in PANNONIA so parniki na dva vjaka. Ti parniki so napravljeni po najnovejšem kroju in zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potnikom trikrat na dan pri mizi postrež na.

Vožnje listke prodajajo pooblaščenji agentje in
The Cunard Steamship Co., Ltd,
BOSTON: MINNEAPOLIS: CHICAGO:
126 State St. Guaranty Building. 67 Dearborn St.
21-24 STATE ST., NEW YORK.

MARKO KOFALT,
249 So. Front St., STEELTON, PA.
Priporoča se Slovincem in Hrvatom v Steeltonu in okolici za izdelovanje kupnih pogodb, pooblastil ali polnomoči (Vollmacht) in drugih v notarski posej spadajočih stvari, ktere točno in po ceni izvršujem.
Dalje prodajam parobrodne listke za v stari kraj za vse boljše parnike in parobrodne proge ter pošiljam denarje v staro domovino po najnižji ceni.
Mr. Marko Kofalt je naš zastopnik za vse posele in ga rojakom toplo priporočamo.
FRANK SAKSER CO.

Telefon 2034.
Frank Petkovšek
714-718 Market Street, Waukegan, Ill.
priporoča rojakom svojo
SALOON,
v katerem vedno toči sveže pivo, dobra vina in whiskey, ter ima na razpolago fine smotke.
V svoji PRODAJALNICI ima vedno sveže grocerije po nizkih cenah.
Pošilja denarje v staro domovino zelo hitro in ceno; v zvezi je z Mr. Frank Sakserjem v New Yorku.